

بنك المؤسسة العربية المصرفية / الاردن

تقرير مراقبي الحسابات

الى حضرات السادة مساهمي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

لقد راجعنا الميزانية العامة الموحدة المرفقة لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣، وبيان الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين الموحدة للفترة المنتهية بذلك التاريخ. ان إعداد هذه البيانات المالية الموحدة هي من مسؤولية مجلس إدارة البنك وأن مسئوليتنا هي إصدار تقرير حول البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولية المستخدمة في عمليات المراجعة التي تتطلب تخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيدات محددة المدى فيما اذا كانت البيانات المالية المرحلية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية، تشمل مراجعتنا بشكل رئيسي القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية والمحاسبية في البنك. إن نطاق مراجعتنا يقل كثيراً عن نطاق إجراءات التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق والتي تهدف إلى ابداء الرأي حول البيانات المالية مأخوذة ككل، وعليه فإننا لا نبدي مثل هذا الرأي.

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

محمد عبدالكريم سعاد

اجازة رقم ٥١٨ فئة ١٠

لرنست ويونغ

٢٢ تموز ٢٠٠٣

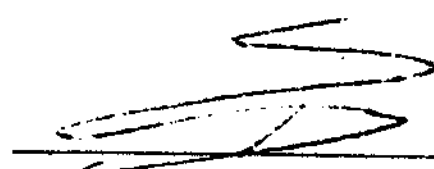
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

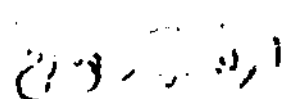
بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

الميزانية العامة الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٣

الموجودات	إيضاح	٢٠٠٣/٦/٣٠ دينار أردني	٢٠٠٢/١٢/٣١ دينار أردني
نقد و أرصدة لدى البنك المركزي الاردني	٣	٦٥٣٨٠.٢٠٦	٤٤٩٨٧.٤٥١
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤	٥٨٧٢١.١٨٤	٧٣٥٥٥.٩٠٨
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	١٢٤٣٩.٣٨١	١٠.٧٢٨.١١٨
موجودات مالية للمتاجرة	٦	٤٢٨٨.٩٥٢	٤٧٠.٣٩٧
التسهيلات الائتمانية - صافي	٧	١١٧.١٧٣.٣٨٢	١١٥.٨٦٣.٥١٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨	٣١.٤٩٢.٢١٩	٢٨.٧٩١.٤٠٥
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي	٩	٢.٨٢٠.٣٨٢	٨.٤٧٣.٤٩٣
موجودات ثابتة بالصافي	١٠	٨.٢٧٣.١٣٠	٧.٧٩١.٤٠٣
موجودات أخرى	١١	٨.٤٥٧.٥٤٦	٧.٤٩٤.٨٢٢
موجودات ضريبية مزجلة	١٢	٥٢٨.٢٢٣	٥٢٨.٢٢٣
مجموع الموجودات		٣٠٩.٥٧٤.٦٠٥	٢٩٨.٦٨٥.٤٣٢
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٣	٢٠.٢٠٥.٧٠٢	٣٩.٢٣٤.٩٣٧
ودائع عملاء	١٤	١٩٦.٥٥٤.٣٧٧	١٨٠.٤٧٠.٧٠٨
تأمينات نقدية	١٥	٢٩.٧٤٥.٠٣١	٢٩.٤٦٠.١٦٥
أموال مقترضة	١٦	١٣.٣٣٣.٨٠٥	٨.٠٥٤.٩٥٠
مخصصات متنوعة	١٧	١١٥.١١١	١٢٦.١٢٣
مطلوبات أخرى	١٨	١٧.٢٥٧.٥٣٢	١١.٩٧٣.٨٥٢
مخصص ضريبة الدخل	١٩	٧٨١.٢٠٧	٥١٤.٢٤٥
مجموع المطلوبات		٢٧٧.٩٩٢.٧٦٥	٢٦٩.٨٣٤.٩٨٠
حقوق المساهمين			
رأس المال المكتتب به والمدفوع	٢٠	٢٣.٠٠٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠.٠٠٠
احتياطي قانوني	٢١	٢.٠١٤.٦٤٠	٢.٠١٤.٦٤٠
احتياطي اختياري	٢٢	٢.٦٦٣.٤٩٤	٢.٦٦٣.٤٩٤
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٢٣	٩٤٩.٢٩٩	٢٧٣.٨١٣
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	٢٤ (أ)	-	٣.٠٠٠.٠٠٠
أرباح مدورة	٢٤ (ب)	٨٩٨.٥٠٥	٨٩٨.٥٠٥
صافي أرباح الفترة		٢.٠٥٥.٩٠٢	-
مجموع حقوق المساهمين		٣١.٥٨١.٨٤٠	٢٨.٨٥٠.٤٥٢
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٣٠٩.٥٧٤.٦٠٥	٢٩٨.٦٨٥.٤٣٢


الرئيس التنفيذي


الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

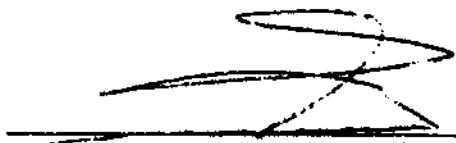
تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٤٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

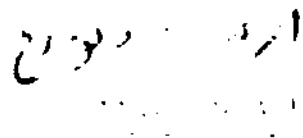
بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان الدخل الموحد

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

٢٠٠٢/٦/٣٠ دينار أردني	٢٠٠٣/٦/٣٠ دينار أردني	إيضاح	
٧٧٩٩١٦٥	٦٩٠٦٣٠١	٢٥	الفوائد الدائنة
(٤٤٥٦٠٠١)	(٢٩٥١٠٤٨)	٢٦	الفوائد المدينة
٣٣٤٣١٦٤	٣٩٥٥٢٥٣		صافي الفوائد
٨٣١٩٩٥	٦٣٥٦١٩	٢٧	العمولات الدائنة
٤١٧٥٠٥٩	٤٥٩٠٨٧٢		صافي الفوائد والعمولات
			الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
١٨٠٥٤٤١	٤٧٣٢٩٠	٢٨	أرباح موجودات وأدوات مالية
١٤٨٧١٨	١٥٨٩٢٤٩	٢٩	الإيرادات التشغيلية الأخرى
٢٩٥٤١٥٩	٢٠٦٢٥٣٩		مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٧١٢٩٣١٨	٦٦٥٣٤١١		صافي الإيرادات التشغيلية
			المصروفات
(١٦٣٠٠٧٠)	(١٩٢٠٢١٥)	٣٠	نفقات الموظفين
(١٩٦١٧٨)	(١٨٦٦٦٢)	٣١	مصاريف تشغيلية أخرى
(٣٤٠٠٦٦)	(٤٣١٠٧٧)		إستهلاكات وإطفاءات
(٢١٣٦٩٨١)	(٤٧١٦٨٨)	٧(ب)	مخصص التسهيلات الائتمانية
(٢٥٠٠٠)	-		خسائر تدني قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
-	(٥٩٧٣٨)		خسائر تدني قيمة الموجودات المستملكة
(٢٩٨٠٤)	(١٤٨٨)		مخصصات متنوعة أخرى
(٥٣٥٨٨٩٩)	(٤٠٧٠٨٦٨)		مجموع المصروفات التشغيلية
١٧٧٠٤١٩	٢٥٨٢٥٤٣		صافي دخل السنة قبل ضريبة الدخل
(٣٧٢٣٧٥)	(٥٢٦٦٤١)	١٩	ضريبة الدخل
١٣٩٨٠٤٤	٢٠٥٥٩٠٢		صافي دخل الفترة
٠٠٦١	٠٠٨٩	٣٢	نصيب المسهم من صافي دخل الفترة


الرئيس التنفيذي


رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

إجمالي حقوق المساهمين	صافي ارباح الفترة	ارباح مودرة	ارباح مقترح توزيعها	التغير المتراكم في القيمة العادلة	الاحتياطيات			رأس المال المكتتب به (المدفوع)	البيان
					دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني		
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٢
٢٧,٦٠٤,٠١٣	-	٢,١٩٠,٦١١	-	١,٤٣٠,٤٤٠	٤٧٣,٢٧٠	١,٩١٧,٨٦٦	١,٦٤١,٨٢٦	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	صافي ارباح الفترة
١,٣٩٨,٠٤٤	١,٣٩٨,٠٤٤	-	-	-	-	-	-	-	التفسير المسترآكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع
(١,٣٣٥,٩٥٦)	-	-	-	(١,٣٣٥,٩٥٦)	-	-	-	-	الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢
٢٧,٦٦٦,١٠١	١,٣٩٨,٠٤٤	٢,١٩٠,٦١١	-	٩٤,٤٨٤	٤٧٣,٢٧٠	١,٩١٧,٨٦٦	١,٦٤١,٨٢٦	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٣
٢٨,٨٥٠,٤٥٢	-	٨٩٨,٥٠٥	٣,٠٠٠,٠٠٠	٢٧٣,٨١٣	-	٢,٦٦٣,٤٩٤	٢,٠١٤,٦٤٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	التغير للمسترآكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع
٦٧٥,٤٨٦	-	-	-	٦٧٥,٤٨٦	-	-	-	-	زياردة رأس المال/لسم مجانية موزعة على المساهمين
-	-	-	(٣,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	٣,٠٠٠,٠٠٠	صافي ارباح الفترة
٢,٠٥٥,٩٠٢	٢,٠٥٥,٩٠٢	-	-	-	-	-	-	-	الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣
٣١,٥٨١,٨٤٠	٢,٠٥٥,٩٠٢	٨٩٨,٥٠٥	-	٩٤٩,٢٩٩	-	٢,٦٦٣,٤٩٤	٢,٠١٤,٦٤٠	٢٣,٠٠٠,٠٠٠	

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ٤٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان التدفقات النقدية الموحد

للمدة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣

٢٠٠٢/٦/٣٠ دينار أردني	٢٠٠٣/٦/٣٠ دينار أردني	ايضاح
١٧٧٠ر٤١٩	٢٥٨٢ر٥٤٣	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
٣٤٠ر٨٦٦	٤٣١ر٠٧٧	صافي الدخل قبل الضريبة
(٩٢ر٠٣٦)	(١١٩ر٣٨٩)	تعديلات :
٢١٣٦ر٩٨١	٤٧١ر٦٨٨	إستهلاكات وإطفاءات
٢٥ر٠٠٠	-	إطفاء (خصم) علاوة إصدار أوراق مالية بتاريخ الاستحقاق
-	٥٩ر٧٣٨	مخصصات التسهيلات الائتمانية
(٣١,٩٧٥)	-	خسائر تدني قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٩ر٨٠٤	١٤٨٨	خسائر تدني قيمة الموجودات المستملكة
(٧ر٠٥٤)	(١٢ر٥٠٠)	أرباح زيادة قيمة موجودات مالية للمتاجرة
(٨٩ر٣٠٩)	(٦٦ر٣٣٣)	مخصصات أخرى
٤ر٠٨٢ر٦٩٦	٣ر٣٤٨ر٣١٢	المدفوع من المخصصات
(١٢ر٩٣٩ر١١٣)	(١ر٧١٠ر٥٦٣)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(٥ر٦١٥ر٨٤٢)	(١ر٧٨١ر٥٥٨)	أرباح العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
(٤٧٤ر٥٧٥)	(٣ر٨١٨ر٥٥٥)	التغير في الموجودات والمطلوبات :-
٤ر٨١٩ر٢١٣	(١ر٠٣٣ر٢٠٩)	(الزيادة) في الادعاءات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣ر٣٥٥ر٧٢٦	(١ر٩٠٠ر٠٠٠)	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	٥ر٢٧٨ر٨٥٥	(الزيادة) في الموجودات المالية للمتاجرة
(٧ر٧٧١ر٦٥١)	١٦ر٠٨٣ر٦٦٩	(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
(٥ر١٨٥ر١٣٠)	٢٨٤ر٨٦٦	(النقص) الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
(٦٢٠ر٢٩١)	٥ر٢٨٤ر٨٦١	تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
(٢٠ر٣٤٨ر٩٦٧)	٢٠ر٠٣٦ر٦٧٨	الزيادة في الاموال المقترضة
(٣٤٤ر٥٠٠)	(٢٥٩ر٦٧٩)	الزيادة (النقص) في ودائع العملاء
(٢٠ر٦٩٣ر٤٦٧)	١٩ر٧٧٦ر٩٩٩	الزيادة (النقص) في تأمينات نقدية
٦ر٩١٤ر١٧٨	(٢ر٠٢٥ر٣٢٨)	الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى
-	٥ر٧٧٢ر٥٠٠	التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل
(٦٤٦ر٣٥٣)	(٩٠٢ر٠٥٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
٦ر٢٦٧ر٨٢٥	٢ر٨٤٥ر١١٥	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل
(١ر١٦١ر٤٨٠)	(١ر١٨١)	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
(١ر١٦١ر٤٨٠)	(١ر١٨١)	شراء بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٨٩ر٣٠٩	٦٦ر٣٣٣	استحقاق استثمارات محفظة بها لتاريخ الاستحقاق
(١٥ر٤٩٧ر٨١٣)	٢٢ر٦٨٧ر٢٦٦	(شراء) موجودات ثابتة
٩٤ر٨٢٣ر٧٠٨	٨٢ر٣٠٨ر٤٢٢	صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
٧٩ر٣٢٥ر٨٩٥	١٠ر٤٩٩ر٦٨٨	التدفق النقدي من عمليات التمويل
		أرباح موزعة على المساهمين
		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التمويل
		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
		صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ٤٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.